

Zmluva o poskytnutí služieb

v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zmluvné strany

Objednávateľ: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 42 259 088
DIČ: 2023399455
IČ DPH: SK 2023399455
registrácia: Ministerstvo dopravy a výstavby SR
č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava
číslo účtu: SK72 7500 0000 0040 1620 6829
v mene ktorého konajú: Ing. Vladimír Grežo, predseda predstavenstva a
Mag. Martin Volek, MBA, PhD., podpredseda predstavenstva
(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

Dodávateľ: **Tour4U, s.r.o.**
Miesto podnikania: Šikmá 4, 821 06 Bratislava
IČO: 368 016 58
DIČ: 2022405385
IČ DPH: SK2022405385
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 46823/B
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: SK4411000000002628074450
v mene ktorého koná: Ing. Jana Fabiánová
(ďalej len ako „Dodávateľ“)

II.

Úvodné ustanovenie

1. Objednávateľ je oblastnou organizáciou cestovného ruchu - právnickou osobou založenou podľa ust. § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jedným z cieľov Objednávateľa je podpora a rozvoj kongresového cestovného ruchu (ďalej aj ako „MICE“) v destinácii Bratislava.
2. Objednávateľ organizuje v dňoch 16. - 19. 8. 2021 Press trip pre cieľovú skupinu novinárov z Európy (ďalej len ako „Press trip“).
3. Dodávateľ bol Objednávateľom identifikovaný ako úspešný uchádzač verejného obstarávania na Organizačno-logistické zabezpečenie Press tripu na august 2021 pre cieľovú skupinu MICE na základe prieskumu trhu zo dňa 21.7.2021.
4. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu za účelom úpravy ich práv a povinností týkajúcich sa organizačno-logistického zabezpečenia Press tripu.
5. V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. v znení neskorších predpisov poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR (ďalej len ako „MDV SR“) oblastným organizáciám

DP /

cestovného ruchu nenárokovateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii. Plnenie tejto zmluvy realizuje Objednávateľ s finančnou podporou MDV SR.

III. Predmet plnenia

1. Predmetom plnenia na základe tejto zmluvy je zabezpečenie Press tripu v rozsahu stanovenom v prílohe č. 1 k tejto zmluve – Rozsah služieb.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený do 13. 8. 2021 vrátane upraviť jednotlivé položky objednaných služieb (vypustenie alebo korigovanie objemu/množstva), okrem leteniek. Za predpokladu, že subdodávateľa jednotlivých služieb budú tieto zmeny schopní akceptovať, budú takto upravené položky základom pre finálne vyúčtovanie.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena predmetu plnenia tejto zmluvy spočívajúca v objednaní inej služby, ako je uvedené v prílohe č. 1, môže byť realizovaná len so súhlasom oboch zmluvných strán.

IV. Práva a povinnosti Dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje za podmienok uvedených v tejto zmluve zabezpečiť Press trip, t.j. všetky služby v zmysle prílohy č. 1 s príp. korekciou v zmysle čl. III. tejto zmluvy. Dodávateľ je pri plnení predmetu plnenia povinný postupovať samostatne v súčinnosti s Objednávateľom. Kontaktnou osobou Objednávateľa je Dávid Pobjecky pobjecky@visitbratislava.com. Kontaktnými osobami Dodávateľa sú v prvom rade sales@tour4u.sk a v druhom rade fabian@tour4u.sk.
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude pri plnení tejto zmluvy postupovať riadne, včas a s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky Objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje, že predmet plnenia na základe tejto zmluvy bude dodaný v primeranej kvalite.
3. Dodávateľ zodpovedá za konanie všetkých osôb, prostredníctvom ktorých bude plniť túto zmluvu.

V. Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ je povinný poskytnúť Dodávateľovi súčinnosť nevyhnutnú pre plnenie predmetu tejto zmluvy a za plnenie tejto zmluvy zaplatiť Dodávateľovi odplatu.
2. V prípade porušenia povinností zo strany Dodávateľa, je Objednávateľ oprávnený požadovať zjednanie nápravy, a to písomne na adresu Dodávateľa, alebo na elektronicky na adresu sales@tour4u.sk a súčasne fabian@tour4u.sk.
3. Dodávateľ je povinný vytknuté nedostatky okamžite odstrániť.

VI. Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej odmene za plnenie predmetu tejto zmluvy, resp. dodanie služieb v zmysle prílohy č. 1, v sume max. 14.968,90 Eur vrátane DPH (13.377,42 Eur bez DPH). Súčasťou dohodnutej odmeny za plnenie predmetu tejto zmluvy je odmena Dodávateľa - provízia v sume 1.850,- Eur s DPH. Provízia je konečná a zahŕňa všetky náklady Dodávateľa, ktoré súvisia s plnením tejto zmluvy. V prípade, ak nebude predmet plnenia dodaný v celom rozsahu, Objednávateľ zníži odmenu o cenu nedodanej časti predmetu plnenia v zmysle prílohy č. 1.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ bude odmenu fakturovať Objednávateľovi po ukončení Press tripu.
3. Odmenu uhradí Objednávateľ bezhotovostne na bankový účet Dodávateľa uvedený v čl. I. tejto zmluvy. Faktúra Dodávateľa musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, prílohou faktúry musí byť Odovzdávací protokol, v ktorom zodpovedný zástupca Objednávateľa potvrdí prevzatie plnenia dodaného Dodávateľom na základe tejto zmluvy. Lehota splatnosti faktúry je do 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi, nie však skôr ako po odstránení nedostatkov a väd vytknutých Objednávateľom. V prípade, ak faktúra nebude vystavená v súlade s právnymi predpismi platnými v čase jej vystavenia alebo nebude obsahovať dohodnutú prílohu, Objednávateľ o tom upovedomí Dodávateľa. Pokiaľ Dodávateľ vady faktúry alebo je prílohy neodstráni, splatnosť Odmeny, resp. faktúry neplynie.

VII. Sankcie

1. Ak má predmet plnenia vady, má Objednávateľ právo na primeranú zľavu z dohodnutej odmeny.
2. Ak Dodávateľ neposkytne plnenie predmetu tejto zmluvy riadne, včas alebo vo vyhovujúcej kvalite, pričom ide o podstatné porušenie tejto zmluvy, má Objednávateľ právo uplatniť si voči Dodávateľovi zmluvnú pokutu v sume 300,- Eur za každé porušenie zmluvnej povinnosti, tým nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.

VIII. Licencia

1. Dodávateľ zabezpečí v prospech Objednávateľa udelenie výhradnej licencie/udeľuje výhradnú licenciu na každé použitie fotografií, ktoré sú predmetom plnenia Dodávateľa na základe tejto zmluvy (ďalej len ako „Fotografie“), a to v rámci predmetu činnosti Objednávateľa, najmä v rámci všetkých foriem propagačných a informačných aktivít o meste Bratislava uskutočňovaných Objednávateľom alebo jeho členmi (web, sociálne siete, printové médiá, a pod.). Táto licencia sa vzťahuje aj na použitie snímok v propagačných a informačných článkoch o Bratislave, ktoré Objednávateľ zverejňuje formou inzercie alebo informácie v predajných publikáciách alebo médiách.
2. Objednávateľ je bez výslovného a písomného súhlasu Dodávateľa oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Fotografií v rozsahu udelenej licencie (sublicenciu), resp. licenciu udelenú podľa tohto článku postúpiť na tretiu osobu.
3. Dodávateľ udeľuje licenciu bez teritoriálneho obmedzenia, t.j. v územne neobmedzenom rozsahu. Dodávateľ udeľuje Objednávateľovi licenciu v časovo neobmedzenom rozsahu.

4. Dodávateľ zodpovedá za obsah Fotografií a za to, že Fotografie sú bez väd, a to i právnych, a v súlade s platným právnym poriadkom SR v čase podpísania zmluvy. Fotografie musia rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Dodávateľ prehlasuje, že ak odovzdá Objednávateľovi Fotografie, ktorých autorom je tretia osoba, má nespochybniteľný súhlas na poskytnutie licencie, ktorá je obsahom tejto zmluvy. Objednávateľ v tomto smere nie je povinný akokoľvek preverovať, či Fotografie nepoškodzujú alebo nepoškodia práva a oprávnené záujmy tretích osôb. V prípade porušenia akejkolvek povinnosti Dodávateľa podľa tohto článku zmluvy, Dodávateľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi všetky škody a všetky náklady, ktoré Objednávateľovi vznikli uplatňovaním nárokov tretích osôb alebo v ich súvislosti.
5. Objednávateľ zabezpečí súhlas účastníkov Press tripu, ktorý je potrebný na zabezpečenie licencie podľa tohto článku. Pre vylúčenie pochybností, dodávateľ bude v čase realizácie a po ňom disponovať súhlasom účastníkov Press tripu na zhotovenie fotografií, ktorý zabezpečí Objednávateľ, a zo strany Dodávateľa nie je potrebný tento súhlas od účastníkov Press tripu zabezpečiť.

IX.

Ochrana osobných údajov

1. Osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých zmluvné strany konajú a plnia predmet tejto zmluvy, vo vlastnom mene spracúvajú obe zmluvné strany. Spracúvanie týchto osobných údajov je nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy, účelom spracúvania osobných údajov je výlučne plnenie tejto zmluvy. Doba uchovávania osobných údajov je 5 rokov po zániku platnosti tejto zmluvy, ak osobitný zákon nestanovuje inak.
2. Dotknutá osoba má v zmysle GDPR
 - a) právo požadovať od zmluvných strán prístup k osobným údajom týkajúcim sa jej osoby;
 - b) právo na opravu osobných údajov;
 - c) právo na vymazanie osobných údajov a právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov;
 - d) právo na prenosnosť osobných údajov;
 - e) právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
3. Poskytnutie osobných údajov v rozsahu meno a priezvisko štatutára a kontaktnej osoby, e-mailová adresa a telefónne číslo kontaktnej osoby je požiadavkou, ktorá je potrebná na plnenie tejto zmluvy. Neposkytnutie uvedených osobných údajov má za následok nemožnosť plniť túto zmluvu.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
5. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.



X.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva sa môže meniť len dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
3. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov SR. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z GDPR, najmä zabezpečiť ochranu práv osôb, ktorých osobné údaje sú predmetom spracovania v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
4. Ak zmluvná strana neoznámí druhej zmluvnej strane inú adresu, zmluvné strany komunikujú prostredníctvom adries uvedených v čl. I. tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory týkajúce sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy budú riešiť primárne mimosúdnou cestou - dohodou.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je jej príloha, a to:
Príloha č. 1 – Rozsah služieb.
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strany po jej podpise oboma zmluvnými stranami dostane jedno vyhotovenie.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 10.8.2021

V Bratislave dňa 6.8.2021

Objednávateľ:

Dodávateľ:

**Bratislavská organizácia
cestovného ruchu**

Tour4U, s.r.o.

Ing. Jana Fabiánová,
konateľ

Mag. Martin Volek, MBA, PhD.,
podpredseda predstavenstva
IČ DPH: SK2023399455

Príloha č.1 Rozsah služieb PRESS TRIP

Názov zákazky: Organizačné zabezpečenie PRESS tripu v auguste 2021 v termíne 16-19/8/2021

Miesto dodania predmetu zákazky: Bratislava a región

Dĺžka trvania zmluvného vzťahu: do 31.8.2021

Položky zahrnuté v celkovej cene podujatia	Maximálne množstvo	details	Jednotka	Jednotková cena s DPH	SUBTOTAL / ceny VRÁTANE DPH
Transfery					
Technicky sprievodca v AJ	1	cely den		250,00	250,00
Transfer - VIE letisko - Centrum BA	9	jednotková cena za jeden VIP transfer limuzínou z VIE Letiska do hotela v centre BA, Parametre limuzíny: 5 miestne, výkon min. 110 KW, rok výroby 2018-2020	transfer	40,00	360,00
Transfer hotel - centrum BA - hotel - deň 1	1	jednotková cena za transfer VIP minibusom pre ca 25 pax		400,00	400,00
Transfer - celodenný paušál v rámci Bratislavy - deň 2 DO 10 HOD	1	jednotková cena za celodenný transfer paušál VIP minibusom pre ca 25 pax v rámci Bratislava	transfer	550,00	550,00
Transfer - celodenný paušál - Malokarpatský región - deň 3 - DO 10 HOD	1	jednotková cena za celodenný transfer paušál VIP minibusom pre ca 25 pax na trase BA - Pezínok - Modra a späť	transfer	550,00	550,00
Transfer - Centrum BA - VIE letisko	9	jednotková cena za jeden VIP transfer limuzínou z VIE Letiska do hotela v centre BA, Parametre limuzíny: 5 miestne, výkon min. 110 KW, rok výroby 2018-2020	transfer	40,00	360,00
Ubytovanie - pre 9 osob v SGL na 3 noci	27	jednotková cena za room/night v SGL izbe v 4* členskom hoteli BTB (v centre mesta)		80,70	2 178,90
Letenky	9	do/z Viedne		200,00	1 800,00
16.8.					
MICE specialized guide v AJ do 2 hod - Prehliadka mesta pred networkingovou večerou	1	špecializovaný sprievodca v AJ s prierezovým know how o destinačnom manažmente		80,00	80,00
networkingová večera v priestoroch UFO/GLOBO/FACH/Albrecht resp.podobná kategória	20	welcome sekt + canapes ca 2 ks /NIE, 4-chodová večera so sprievodom Slovenských vín cca 0,4 l/os, káva, voda, maximálna cena 70 Eur na os. vr. DPH		70,00	1 400,00
17.8.					
Technicky sprievodca v AJ	1	cely den		200,00	200,00
občerstvenie Divoká Voda	15	dopoludňajší snack (croissanty, ovocie, slaný snack), nealko nápoje, káva/čaj, negociovaná cena v rámci členskej základne, max. 8 Eur na os. - priliz nízke		8,00	120,00
Divoká voda - rafting	1	max 2 rafty s inštruktorom a potrebným vybavením, max. cena 300 Eur		200,00	200,00
Danubiana - vstupné	15	vstupné do galérie,		10,00	150,00
Danubiana - lektor	1	prehliadka v AJ Lektor		200,00	200,00
Jazda rýchločlnmi Dunaji po trase: centrum Divoká voda - Bratislava centrum - one way	12	prenájom rýchločlnov s posádkou, cena na osobu, maximálna cena 20 eur na osobu		0,00	0,00
Obed v Starom meste v 4* členskom hoteli BTB htl Park Inn	15	set 3-chodové letné menu s nápojovým balíkom 0,7l nealko mix, prípitok- sekt, káva		30,00	450,00
jazda historickými "vláčikmi" ca 0,5 hodiny s výkladom v AJ	15	z centra na Bratislavský hrad a späť audio vyklad		0,00	0,00
welcome drink a snack v galérii Nedbalka	15	paušál za vstupné, welcome drink a snack, max cena 10 Eur na os.		8,00	120,00
tasting večera v reštaurácii UFO/GLOBO/FACH/Albrecht resp.podobná kategória	15	min 4-chodové menu so sprievodom lokálnych prémiových vín, voda, káva, vrátane servisu, maximálna cena 100 Eur na os.		70,00	1 050,00
18.8.					
Sprievodca v AJ s vykladom	1	cely den		250,00	250,00
Návšteva Majolika R	1	Návšteva prevádzky a ukážka tvorby výrobkov		30,00	30,00
Elesko Winery príchod cca 11:30 - 12 h	15	Prehliadka Zoya Gallery, vinárstva, spojené s prezentáciou lokálnej vinárskej kultúry a ochutnávkou vína		18,00	270,00
Zámok Šimák, Pezínok	15	Obed formou 3-chodového menu s nápojovým balíkom 0,5 l vody, káva, 0,2l vína na osobu		30,00	450,00
Zámok Šimák, Pezínok	15	ochutnávka vína 4 vzorky		10,00	150,00
Iné					
Fotograf	1	fotograf k dispozícii od 16.8. 16:00 - 22:00, 17.8. celý deň, 18.8. celý deň, min. 40 reprezentatívnych fotiek v tlačovej kvalite, min 20 ilustračných fotiek k dispozícii na zaslanie elektronickou formou (web rozlíšenie) v pondelok 23.8.		1 500,00	1 500,00
Badges	1	name tags pre účastníkov, štandardný formát odznakov		100,00	100,00
Darčeky	10	VIP prezenty pre buyerov, prosíme o návrh, max cena 20 Eur na darček		20,00	200,00
Organizačné fee (provízia) vyjadrené ako fixná čiastka bez ohľadu na objem zákazky	1			1 850,00	1 850,00
obsahujúce fee (provízia) agentúry za sprostredkovanie aktivít v programe a min. 1 osobu ako account managera / delegáta hovoriaceho plynulou business angličtinou k dispozícii počas celého trvania programu vrátane managementu welcome desku na letisku pri priletoch, ubytovania a transferov späť vrátane asistencie s registráciami pre vstup do SR ako aj informáciami pre vstup do SR v súvislosti s COVID 19	cena za službu				
Total vrátane DPH					14 968,90 €

Prosíme vymedziť, či je subjekt platcom DPH

Subjekt je platcom DPH